

aadays baabaa aadays

rwguA <u>as</u> mhl 1 AstpdIA <u>as</u> Gru3 (417-2)	raag aasaa mehl <u>a</u> 1 asatpadee-aa ghar 3	Raag Aasaa, First Mehl, Ashtapadees, Third House:
ij n isir shin ptIA <u>as</u> mltgl p <i>ie</i> sD <u>u</u>]	jin sir sohan patee-aa maa ^N gee paa-ay sanD <u>h</u> oor.	Those heads adorned with braided hair, with their parts painted with vermillion
syisr k <u>u</u> gl mhlAin@gl ivic AuvD <u>u</u>]	say sir kaa <u>t</u> ee munnee-ani ^H gal vich aavai D <u>h</u> oor <u>h</u> .	- those heads were shaved with scissors, and their throats were choked with dust.
mhl 1 A <u>u</u> ir h <u>u</u> IA <u>as</u> hix bhix n iml in <u>h</u> d <u>u</u> r]1]	mehl <u>a</u> andar hodee-aa hun bahan na milni ^H hadoor. 1	They lived in palatial mansions, but now, they cannot even sit near the palaces. 1
A <u>u</u> dsu u bu A <u>u</u> dsu]	aad <u>a</u> ys baabaa aad <u>a</u> ys.	Hail to You, O Father Lord, Hail to You!
A <u>u</u> id p <u>u</u> rK q <u>u</u> r A <u>u</u> qun p <i>ie</i> IA <u>as</u> kir kir d <u>u</u> kih vs]1] rh <u>u</u> au]	aad purakh <u>t</u> ayraa an <u>u</u> na paa-i-aa kar kar <u>d</u> ayk <u>h</u> eh vays. 1 rahaa-o.	O Primal Lord. Your limits are not known; You create, and create, and behold the scenes. 1 Pause
j dhu sIA <u>as</u> vIA <u>u</u> hIA <u>as</u> l vYshin p <i>u</i> is]	jad <u>u</u> hu see-aa vee-aahee-aa laar <u>h</u> ay sohan paas.	When they were married, their husbands looked so handsome beside them.
hlf <u>u</u> l ciV A <u>u</u> elA <u>as</u> d <u>u</u> l K <u>u</u> f klqy r <u>u</u> is]	heedolee char <u>h</u> aa-ee-aa d <u>u</u> and k <u>h</u> and keetay raas.	They came in palanquins, decorated with ivory;
ap <u>u</u> rhup <u>u</u> xl v <u>u</u> rlAYJl y <u>u</u> Imkin p <i>u</i> is]2]	uprahu paanee vaaree-ai j <u>h</u> alay j <u>h</u> imkan paas. 2	water was sprinkled over their heads, and glittering fans were waved above them. 2
iek <u>u</u> l Ku l hin@bihTIA <u>as</u> l Ku l hin@KVIA <u>as</u>]	ik lakh lehni ^H beh <u>t</u> hee-aa lakh lehni ^H k <u>h</u> ar <u>h</u> ee-aa.	They were given hundreds of thousands of coins when they sat, and hundreds of thousands of coins when they stood.
grl Ch <u>u</u> ry K <u>u</u> ldIA <u>as</u> m <u>u</u> xin@s <u>u</u> j VIA <u>as</u>]	garee ch <u>h</u> uhaaray k <u>h</u> aa ^N dee-aa maanni ^H sayj <u>u</u> r <u>h</u> ee-aa.	They ate coconuts and dates, and rested comfortably upon their beds.
iqn@gil isl k <u>u</u> p <i>u</i> elA <u>as</u> q <u>u</u> tin@ m <u>u</u> qsrlA <u>as</u>]3]	tin ^H gal silkaa paa-ee-aa t <u>u</u> tni ^H m <u>u</u> tsaree-aa. 3	But ropes were put around their necks, and their strings of pearls were broken. 3
D <u>u</u> nj <u>u</u> nu die v <u>u</u> rl h <u>u</u> eyij n <u>u</u> rKy r <u>u</u> gu l <u>u</u> ie]	D <u>h</u> an joban du-ay vairee ho-ay jin ^H ee rak <u>h</u> ay rang laa-ay.	Their wealth and youthful beauty, which gave them so much pleasure, have now become their enemies.

dkw no PrmieAw l Ycl ypiq gvwie]	dootaa no furmaa-i-aa lai chalay pat gavaa-ay.	The order was given to the soldiers, who dishonored them, and carried them away.
j y iqsu Bivl dy viFAw el j y Bivl dje sj wie]4]	jay tis bhaavai day vadi-aa-ee jay bhaavai day-ay sajaa-ay. 4	If it is pleasing to God's Will, He bestows greatness; if it pleases His Will, He bestows punishment. 4
Ago dy j y cplAl qW kwiequ iml Y sj wie]	ago day jay chaytee-ai taa ^N kaa-it milai sajaa-ay.	If someone focuses on the Lord beforehand, then why should he be punished?
shhW sriq gvvelAw nllg qmwsl cwie]	saahaa ^N surat gavaa-ee-aa rang tamaasai chaa-ay.	The kings had lost their higher consciousness, reveling in pleasure and sensuality.
bwbrvxl iPir gel kierun rot Kwie]5]	baabarvaanee fir ga-ee ku-ir na rotee khaa-ay. 5	Since Baabar's rule has been proclaimed, even the princes have no food to eat. 5
ieknw vKq KAwelAih iekn pJ j wie]	iknaa vakhat khu-aa-ee-ah ikn ^H aa poojaa jaa-ay.	The Muslims have lost their five times of daily prayer, and the Hindus have lost their worship as well.
caikyivxu ihlvvxlAw ikauitky kFih nwie]	cha-ukay vin hindvaanee-aa ki-o tikay kadheh naa-ay.	Without their sacred squares, how shall the Hindu women bathe and apply the frontal marks to their foreheads?
rwmun kbhlcjqE hix khix n iml YKdwie]6]	raam na kabhoo chayti-o hun kahan na milai khudaa-ay. 6	They never remembered their Lord as Raam, and now they cannot even chant Khudaa-i 6
ieik Gir Awvih Ampxlieik imil imil pCih sK]	ik ghar aavahi aapnai ik mil mil puchheh sukh.	Some have returned to their homes, and meeting their relatives, they ask about their safety.
ieknw ehail iKAw bih bih rwh dK]	ikn ^H aa ayho likhi-aa bahi bahi roveh dukh.	For some, it is pre-ordained that they shall sit and cry out in pain.
j o iqsu Bivl so QIAVnwnk ikAw mwink]7][11]	jo tis bhaavai so thee-ai naanak ki- aa maanukh. 7 11	Whatever pleases Him, comes to pass. O Nanak, what is the fate of mankind? 7 11